

The Weekly Polk County Signal.

REV. C. A. BUCKBEE—THE AMERICAN BIBLE UNION.

On Thursday night last, Rev. C. A. Buckbee lectured at the Baptist Church in Dallas to a fair audience, on the subject of the labors and undertaking of the "American Bible Union."

The Rev. gentleman will be at Dixie, on Sunday, June 21, and also on the 23. July 5, he will be at Corvallis, and on July 12, will visit Eugene.

While on the subject of the Bible we may as well notice at some length the vicissitudes through which it has passed in order to reach the present generation in the shape we find it; and lest we shall be suspected of "infidelity," or skepticism, respecting the good book, we appeal to all who heard Rev. Mr. Buckbee to bear witness that, in every essential particular, our narrative is corroborated by the exposition vouchsafed by him on the occasion of that gentleman lecturing in this place.

The preponderance of evidence is in favor of the conclusion that portions of the Scriptures were translated into Anglo-Saxon, as early as the sixth century. Boete, an eminent Romish ecclesiastic, give the world a translation in the eighth century. In 1360, the first English Bible we have any account of, was translated by Wickliffe. Tindal printed the first New Testament in 1526. This edition gave offense to the Church and was burnt up and burnt by its authority. While preparing to print the whole Bible, in 1533, poor Tindal was arrested and burnt, charged with "heresy," so it will be seen in what a quagmire the people revealed three hundred years ago respecting what was the true gospel and how it should be promulgated. The first Martyr in this reign of Queen Mary, John Rogers, assisted in preparing a Bible which he dedicated to King Henry VIII, in 1537. (Why not have "dedicated" it to one or two of Henry's six wives?)

The first Bible printed by authority, says Chambers, and publicly set up in the churches, was the same Tindal's version. It was printed at Grafton, was of large size and published in 1564; and, by Royal Proclamation, every parish was obliged to set one of the copies in its church, under the penalty of forty shillings a month; yet, two years afterwards, the bishops preferred its suppression by the King.

Thus it will be seen that the notions of Christians was at that day remarkably variable as to what was the true Bible.

"It was restored under Edward VI and again suppressed under Queen Mary, and restored again in the first year of Queen Elizabeth, and a new edition of it given in 1562."

The Bishop's or the "great English Bible" was printed in 1568—just three hundred years ago. In 1589, it was again subjected to changes and modifications, and printed; this edition was the first one ever divided into Chapters and verses—"Matthew Parker's Bible" was printed in 1577, with corrections. Chambers, of the *Elizabethan Journal*, a Christian writer, says of the Bible now in use:

Various editions of the Bishop's Bible were printed at London in black letter at the beginning of the seventeenth century; but notwithstanding the care that had been expended on it, the version was not very correct, and its language was often far from elegant. Ten amendments were to be translated at Cambridge. Each individual translated all the books allotted to his class; the whole class then compared all the translations, and adopted the readings agreed on by the majority. The book, thus finished, was sent to each of the other classes. Three years were consumed in this arduous duty of translating and examining—Copies were then sent to London, one from each of the above named places. Here a committee of six, one from each class, reviewed the whole which was last of all revised by Dr. Smith, and Dr. Wilson, Bishop of Winchester. It was printed in 1611. We are not informed by any writer, whether the translation was effected from Hebrew copies of the Old Testament or the Greek Septuagint, or whether any transcriptions of the original manuscripts were consulted; but it is allowed by all persons competent to judge, that the version possesses extraordinary merit, and is the most perfect ever produced.

It will be remembered that the King James edition of the Bible was gotten up by the Epicureans and in the interest of that denomination. It did not give general satisfaction upon being promulgated, but the King, possessing supreme power over the consciences and convictions of men, enforced this version among his people.

In view of the fact that the Bible has passed through so many versions each new version differing essentially from the rest, is an argument in favor of the conclusion that it may be improved by further revision and manipulation.

PAY DAY.—Yesterday was pay day on the west side Railroad, and the officers of the Company visited the different camps on the line and paid the men to date. The pay rolls show a working force during a portion of the past month of ninety men, ten carts and houses and one team. Work will be commenced in Washington county this week.—Herald, 12th.

AN English paper honestly asserts that Butler is a great "Spoon Broker."

ACCIDENT.—On Thursday last, Mr. McCain, in company with Misses Sullivan and Crystal, and others we believe, went out in a two horse hack strawber-

rying. In attempting to drive through Mr. Ira P. Smith's gate-way—the hind carriage of the vehicle caught the gate, which, on closing, threw the same against the post, knocking things endwise generally and throwing the driver—Mr. McCain—and one of the young ladies to the ground. The team becoming frightened, started off at a rapid pace, while Miss Crystal remained aboard with no prospect of escape from her perilous condition until the horses were reined into the fence by the driver who clung to the lines while being dragged at furious rate of speed over the ground. Miss Sullivan was considerably stunned by her fall. Beyond this, and a buggy annihilated, we believe there was nothing serious befell the party.

THE PRESIDENT'S CONGRATULATION.—The following dispatch was received at Salem, by Senator Nesmith, on Thursday last:

Washington, June 3, 1868. To the Hon. J. W. Nesmith: I earnestly congratulate you on the triumph of correct principles in Oregon.

ANDREW JOHNSON.

THE BEST RECONSTRUCTION POLICY.—Democratic victories.

The Academy grounds in this place are being treated to a new fence. This is a step in the right direction, and we trust will be followed up to the extent of clearing the plat of the grounds which now deface it, and of sowing the same in some hardy grass.

J. W. Smith, Sheriff elect of this county has sold his drug store.

Mr. I. M. Johnson of this county, a "prize" by the way, is the winner of three good horses on the late election.

BADGER & LINDENBERGER, San Francisco wholesale dealers in Clothing and staple dry goods, announce that they can fill orders large or small—for country traders at prices entirely below the lowest. This House enjoys advantages in buying goods not enjoyed by any other house on the entire coast, and as has been their practice heretofore will give their customers the advantage of their superior fortune in purchasing instead of hoarding all the extra profit for themselves. This is one secret of the immense business done by the same.

Several thousand dollars have changed hands in this county on the result of the election.

A NUISANCE.—This mill race located through Dallas, and which upon reaching Main street makes a right angle, is in a horrible condition at and about the said angle—logs, chunks, sticks, stones, staves and general rubbish, added to the demoralized state of the banks of the race, constitute a disgusting spectacle indeed. It should not be longer neglected—will breed a pestilence.

The table of the vote of this county which appeared in the Signal of last week was made up from the official canvass.

NEW CONFECTIONERY AND FAMILY GROCERY.—In the store room first door north of B. O. W.'s fire-proof brick, G. B. Siles has just opened a complete assortment of family groceries, nuts, candies, figs, etc., etc., where customers can be accommodated with anything belonging to the class of goods in which he deals, fresh and in first class order. Give him a call.

"A vote for Logan is a vote for Grant."

"A vote for Logan is a vote for Grant."

"A vote for Logan is a vote for Grant."

A painting entitled, "McCormick Mustering his Recruits" is soon to be executed and presented to the radical shoulder hitter of Portland.

It is said that the late Knight of the Sinch and Mush Paddle has been elected in the Fourth Dist., Prosecuting Atty. by one vote. What have been the sins of the people of the 4th Judicial Dist. that this thing should befall them? A dire calamity, to be sure.

THE three poison S's—for Logan—S-tout, S-hell and S-mith at whose hands his Dave-ship has received a S-eries of S-ound S-pankings.

The latest statement of the public debt telegraphed to the Oregonian shows that the debt is still on the increase. See daily Oregonian of the 10. Why don't that paper suppress such news like it formerly suppressed unpalatable news?

A telegraph line has been completed to the Dalles, by the O. S. N. Co.

ADVERTISERS would do well to make a note of the fact that the SIGNAL has by far the largest circulation of any interior paper in the State of Oregon.—Our list is daily increasing.

ON receiving the news of our victory the Democracy of San Francisco fired one hundred guns!

The Etna postoffice in this county has been discontinued.

John Monroe of Yamhill county deceased lately at Oro Dell, Union county.

THOUSANDS.—Thousands have tested the virtue of Mrs. STIPP'S THORACIC BALSAM and given evidence of its merit.

WHOLESALE CLOTHING HOUSE.

Badger & Lindenberg, Nos. 411, 413 and 415 Battery Street, cor. Merchant, SAN FRANCISCO.

IMPORTERS and WHOLESALE Dealers.

FRESH GOODS BY EVERY VESSEL

We invite COUNTRY DEALERS to examine our Large and Attractive Stock which comprises every article in the

CLOTHING and FURNISHING line, together with a Large Assortment of CASSIMERE and WOOL HATS;

Blankets, Cassimeres and STAPLE DRY GOODS.

Prices at this time are lower than they have been for many years, and we can offer to

COUNTRY TRADERS goods that they can sell to their Customers at a very low figure and still make an unusual large profit.

Agents for Oregon Cassimeres and Blankets, of which we keep a large stock.

Large Stock and low prices, and articles Guaranteed.

Agents for Piano Manufacturers.

Agents for Oakland Cotton Mills.

BADGER & LINDENBERGER Wholesale Clothing and Hat Warehouse Nos. 411, 413 and 415, Battery street, San Francisco.

BROWN & KELLY WAGON AND CARRIAGE SHOP,

FIRST DOOR NORTH OF THE DURBIN BLOCK, SALEM, OREGON,

Carriages, Wagons, Buggies, Concord Wagons, etc., etc.

CONSTANTLY ON HAND, AND FURNISHED TO ORDER

CALL ON US BEFORE GOING ELSEWHERE. BROWN & KELLY.

TO THE LADIES! FANCY GOODS.

Mrs. S. S. Snyder HAS OPENED AT THE MIDDLE STORE in Starkey's Block, a

LARGE AND WELL SELECTED ASSORTMENT OF

Millinery and Fancy Goods Of the very Latest Patterns and Styles.

Mrs. Snyder, having made it the study of her life to carry on this business, and her good, being carefully selected to satisfy tastes the most elegant and fastidious, she is confident being able to please all those who will offer to their patronage. No. 10—1st.

BLACK-HAWK LIVERY STABLE, Corner Commercial and State Streets, Salem, Oregon.

S. DURBIN & CO., At their Old Stand, with a New Fire-Proof Brick Just Completed.

THE FIRST TRAIN HAS ARRIVED, and so has

M. MEYER! WITH ONE OF THE LARGEST and best selected stocks of

DOMESTIC DRY GOODS, FANCY GOODS.

GENTS' & BOYS' CUSTOM MADE CLOTHING, LATEST STYLES OF HATS AND CAPS, Trunks, Carpets, Groceries, Crockery &c.

That has ever been brought to SALEM, which he offers for sale CHEAPER than any other house in the City.

All kinds of PRODUCE taken in Exchange. WANTED: 500,000 POUNDS OF WOOL FOR which I will pay the

HIGHEST MARKET PRICE IN CASH. M. MEYER. 3d door from the corner of Griswold's Block Salem Oregon.

PITT'S THRASHER, The Best Known, at DODD'S, Salem.

HAINES HEADER, The Greatest of Harvesters, at DODD'S, Salem.

DRUG STORE, Main Street Dallas, Oregon.

Having purchased the OLD STAND, Formerly belonging to W. S. Robb, and wishing to LIVE AND LET LIVE.

I will sell at low rates for CASH, everything in my line such as: DRUGS, PATENT MEDICINES, and all kinds of PURE LIQUORS put up expressly for MEDICINAL USE.

ALL KINDS OF PERFUMERY. Also Soda, Cream Tartar, Saleratus, Sage, Bird Seed, Paints, Oils, Varnishes,

Brushes, and Domestic Dyes. WASHING POWDERS, And every thing else that is kept in a FIRST CLASS DRUG STORE.

J. W. SMITH, Druggist.

WOOL! WOOL! WOOL!! THE ELLENDALE MILL CO. will pay 18 cents per pound, for WOOL in good condition delivered at their WOOL HOUSE.

Custom Carding Will be done at the reduced price of EIGHT cents per Pound, when grease or oil is furnished. If we furnish lard, TEN cents. If lard oil, TWELVE and a half cents.

ONE pound of good clean lard for every EIGHT pounds of WOOL or ONE pound of lard oil for every TEN pounds.

To insure good ROLLS the WOOL must be washed and cleaned.

All kinds of MERCHANDISE kept constantly on hand at the

Company's Store, IN ELLENDALE, which will be sold at the cheapest rates for CASH, WOOL and PRODUCE.

CHAS. E. MOOR, Agt. E. M. Co.

Drs. McCauley & ALEXANDER, DENTISTS.

OFFICE on State street, over Gill's Book Store, Salem, Oregon.

All operations performed by us are warranted to give satisfaction.

One of the firm may be found in our office from 8 o'clock A. M. until 4 P. M., of each day. S. D. McCAULEY, E. V. H. ALEXANDER.

Sheriff's Sale. BY virtue of an execution duly issued out of the County Court of Polk county and State of Oregon, and to me directed in favor of John R. Cooper, PIF., recovered judgment against W. J. Matney, Deft., for the sum of 473 73-100 dollars and whereas, said judgment was transferred from D. M. Boon to David Stump, May 7, 1868, I have levied upon the following real property to satisfy the above named judgment and interest, costs and accruing costs, to wit: The estate in fee simple of said Matney, of, in and to 170 acres of the west half and life estate of said Matney in the east half of the Donation Land Claim of W. J. Matney and wife, Not. No. 2368, and claim No. 61, in T. 8, S. E. 1/4 of the Willamette Meridian, containing 640 acres, more or less; situated in Polk county, Oregon. I will expose the above described real property at the Court House door in Dallas, for cash in hand, to the highest bidder, on

Monday the 6th day of July, 1868, between the hours of 9 A. M. and 4 P. M. of said day.

JOS. LIGGETT, Sheriff Polk county, Oregon.

MILLINERY. MISS SARAH P. HUGHES would announce to the LADIES of DALLAS and vicinity that she is prepared to Serve them in the way of Repairing Bonnets, Hats, etc., etc. Having provided herself with the necessary Goods and Fixtures, she can Bleach, re-shape and Trim LADIES' BONNETS and HATS in a manner to insure satisfaction.

Ladies' Bonnets and Hats constantly on hand and made to order.

W. H. TEAL, Wagon and Carriage Maker, Dallas, Polk County, Oregon.

Has on hand Thimble Screws, IRON AXLE EXPRESS WAGONS and BEYONDS, which he offers for sale cheap for cash. He has also the largest and the best assortment of WAGON TIMBER in the county, and he is prepared to do all kinds of work in his line on the shortest notice. Call and see. April, 1868.

J. L. COLLINS, ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW, DALLAS, OREGON.

SPECIAL attention given to Collections, and to matters connected with real Estate.

Sheriff's Sale. In pursuance of law, and by authority of a warrant duly issued by the County Clerk of Polk County, Oregon, commanding me as Sheriff and Tax Collector, to proceed to collect the taxes due said county by distress and sale of property if necessary, I have this day levied upon the South half of Sec. ten, Town, seven, S. R. 5 w. Nol. 1978 cl. 46, containing 320 acres more or less, taken as the property of the heirs of Nelson Johnson to satisfy the claim of the said county for taxes assessed against him for the following year, and which remains due and unpaid to wit,

1862, \$3 20 1863, 5 20 1865, 5 12 1867, 14 08 1867, 20 50 aggregating in amount \$48 80 besides penalties, costs and accruing costs

Now, take notice therefore, that, on Saturday June 27, 1868, between the hours of 9 o'clock A. M., and 4 P. M. of said day, at the Court House door in Dallas, said real property above described, will be offered for sale to the highest bidder for gold and silver coin in hand as by law provided.

JOSEPH LIGGETT, Sheriff Polk County, Oregon. Dallas May 25, 1868.

FRENCH STALLION. The subscriber will keep the Fine French Stallion COEUR de LION at Dixie, where he may be found every day during the present season.

COEUR de LION Is a Beautiful Dapple Bay, 6 years old, about 16 hands high and is very powerfully built was sired by Old COEUR de LION a celebrated stallion imported from Europe. Dam, Whip and Buzzard.

DAVID GOFF, Dixie, May 11th, 1868

BUCKEYE REAPER, The World's Challenger at DODD'S Salem.

SWEEPSTAKES THRASHER, Never Clogs and Far the Best, at DODD'S, Salem.

JOHN W. GILBERT, MANUFACTURER AND DEALER IN Boots and Shoes, Union Block, Commercial Street, Salem, Oregon.

THE MANUFACTURING DEPARTMENT having been placed in charge of a FIRST CLASS FOREMAN, assisted by the best of workmen, he is prepared to get up a boot SUPERIOR to any other shop in the state.

A complete assortment of FRENCH and AMERICAN Leather, and Shoe Findings on hand, which will be furnished to Shoemakers at reasonable rates. When you visit Salem, give him a call.

Summons. In the County Court of the State of Oregon, for the County of Polk, ss. ISAAC FOISTER, Plf. vs. E. W. BOSWORTH, Deft.

In the name of the State of Oregon, you are hereby required to appear in the said Court, and answer the complaint of said Plf. filed therein against you, within ten days from the service of this writ upon you, if served in said County; and if served in any other County of said State, then you shall appear within twenty days from service hereof, and answer said complaint. And you are hereby notified that if you fail to appear as above directed, Judgment will be taken against you, for want thereof, for the sum of \$60.00 with interest from January 25th 1864, at 12 per cent per annum. Publication of Summons being ordered by the Judge of said Court for six weeks from this date.

You will if served by publication only, be required to appear by the first day of the next term of said Court following the expiration of the said six weeks notice by publication.

By order of W. C. WHITSON, Judge. J. A. APPELGATE, Atty. for Plf. 136w

WHERE ARE YOU GOING AND Why do you Drive in such Haste?

"TO THE STORE OF ADOLF WOLF, NEW INDEPENDENCE."

What about Mr. Wolf? Why he is Selling

Dirt Cheap, Dry Goods, Clothing, Groceries, Hardware and

NOTIONS! and I am going to Buy while GREAT BARGAINS are to be had.

And does he take Farm Produce? Yes; and what is better, he pays the Highest Market price for it. 81f

Polk County Farmers, TAKE NOTICE!

The Largest and Best Assorted Stock of Dry Goods, Clothing, Dress Goods, &c., &c.

That has ever come to POLK COUNTY, was lately received at

MITCHEL & ROSENDORF'S Store at Independence, which they offer to Sell at a living price.

Having purchased our Stock in San Francisco, we can easily compete with those buying their Goods in Portland.

Please give us a call, and you will be convinced that we have

The Largest, Best and CHEAPEST Stock of Goods this side of Portland.

All Country Produce taken at its Highest Market Value. MITCHEL & ROSENDORF, Independence, March 22, 1868. 31f

MERCHANDISE. I. VANDUYN, JOHN SOMMERVILLE, Vanduyne & Somerville, INDEPENDENCE, Oregon.

Dealers in GENERAL MERCHANDISE. A full Stock of Goods constantly on hand to suit the varied wants of the People.

The Highest Market price paid for COUNTRY PRODUCE.

We also have in connection with the Store a large WAREHOUSE,

with track extending to the River, and are prepared to receive and Forward Freight for 75 cents per ton.

31f VANDUYN & SOMMERVILLE. Furniture. E. MERWIN, Independence, Oregon.

MANUFACTURER and Dealer in all kinds of Household and Kitchen FURNITURE,

Has on hand a large and well selected Stock, consisting in part of Mahogany and Black Walnut Dressing BUREAUS,

Center, Dining, Breakfast and Work TABLES, Grecian, Parlor, and Washington Woodcut CHAIRS.

BEDSTEADS, SAFES, STANDS and LOUNGES.

A fine Assortment of Pictures and Gilt Frames.

In fact I keep everything useful and ornamental in the line.

About the 10th of May I shall remove my Salaroom and the Postoffice to South Independence. Thereafterward I shall occupy the building adjoining Vanduyne & Somerville's Store.

E. MERWIN, Independence, March 24, 1868. 3-3m

NEW GANG PLOW. A Polk County Invention.

J. M. MASON is manufacturing at INDEPENDENCE, Polk County, Oregon, a GANG PLOW which is essentially superior to anything which has yet been offered the Oregon Farming Public in the line of Labor Saving PLOWS.

To appreciate the advantages this Plow offers, it is only necessary for the Farmer to give it a trial. Simply constructed, and put up with a view special ly to durability, this deservedly Popular Gang Plow must continue to give unqualified satisfaction wherever or by whomsoever tried. 31f

M. CANTERBURY, M. D., PHYSICIAN & SURGEON. DALLAS, OREGON. Medical Examiner for Manhattan Life Insurance Co. N. Y.

WOOL! WOOL! WOOL!! 50,000 Pounds of WOOL wanted for the California market, at

MITCHEL & ROSENDORF'S, INDEPENDENCE, who have the Agency for California, will pay a higher Cash price for it, than any other house in the county.

MITCHEL & ROSENDORF, 8m3

BOOTS JAMES GARDEN, Manufacturer & Dealer H

ROOFS & SHOES, Commercial st. next door to, Berman Bros. Salem, Ladies' and Children's wear. T All work of my own manufacture warranted. Repairing neatly done. S H O E S